



Briuselis, 2025 m. gegužės 13 d.
(OR. en)

8850/25

Tarpinstitucinė byla:
2025/0058 (COD)

CODEC 583
ENV 326
PE 22

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria dėl vilkų (<i>Canis lupus</i>) apsaugos statuso iš dalies keičiama Tarybos direktyva 92/43/EEB – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2025 m. gegužės 5–8 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Po to, kai 2025 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento plenariniame posėdyje buvo patvirtintas Aplinkos, klimato ir maisto saugos (ENVI) komiteto prašymas tęsti procedūrą pagal Darbo tvarkos taisyklių 170 straipsnį (skubos procedūra), Kairiųjų („The Left“) frakcija ir Žaliųjų frakcija / Europos laisvasis aljansas pateikė du pakeitimus.

2025 m. balandžio 16 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino, kad jei Europos Parlamentas patvirtintų pirmiau nurodytą Komisijos pasiūlymą be pakeitimų, Taryba patvirtintų Europos Parlamento poziciją.

II. BALSAVIMAS

2025 m. gegužės 8 d. Europos Parlamentas priėmė poziciją per pirmąjį svarstymą, perimdamas Komisijos pasiūlymą ir atmesdamas visus pateiktus pakeitimus. Ši pozicija išdėstyta jo teisėkūros rezoliucijoje.

Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti priede išdėstytą Europos Parlamento poziciją ir taip būtų užbaigtas pirmasis svarstymas abiejose institucijose.

Tada teisėkūros procedūra priimamas aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Europos Parlamento poziciją.

P10_TA(2025)0100

Vilkų (Canis lupus) apsaugos statusas

2025 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria dėl vilkų (Canis lupus) apsaugos statuso iš dalies keičiama Tarybos direktyva 92/43/EEB (COM(2025)0106 – C10-0044/2025 – 2025/0058(COD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0106),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 192 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0044/2025),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2025 m. balandžio 30 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - pasikonsultavęs su Regionų komitetu,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 ir 170 straipsnius,
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams

¹ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

parlamentams.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2025 m. gegužės 8 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2025/..., kuria dėl vilkų (*Canis lupus*) apsaugos statuso iš dalies keičiama Tarybos direktyva 92/43/EEB

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros²,

¹ 2025 m. balandžio 30 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

² 2025 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) dėl Tarybos sprendime (ES) 2024/2669³ išdėstytų priežasčių Sąjunga Europos laukinės gamtos ir gamtinės aplinkos apsaugos konvencijos⁴ (toliau – Berno konvencija) nuolatiniam komitetui pateikė pasiūlymą pakeisti toje konvencijoje nustatytą vilkų rūšies apsaugos statusą. 2024 m. gruodžio 6 d. įvykusiame savo 44-ajame posėdyje Nuolatinis komitetas patvirtino Sąjungos pasiūlymą perkelti vilkų (*Canis lupus*) rūšį iš Berno konvencijos II priedėlio („Griežtai saugomos faunos rūšys“) į tos konvencijos III priedėlį („Saugomos faunos rūšys“) (toliau – Nuolatinio komiteto sprendimas);
- (2) pagal Berno konvencijos 17 straipsnio 3 dalį vilkų apsaugos statuso pakeitimas įsigaliojo 2025 m. kovo 7 d.;
- (3) Tarybos direktyva 92/43/EEB⁵ yra pagrindinė gamtos išsaugojimo Sąjungoje priemonė, visų pirma atsižvelgiant į Sąjungos tarptautinius įsipareigojimus pagal Berno konvenciją. Tam, kad Berno konvencijoje numatyto vilkų apsaugos statuso pakeitimas būtų perkeltas į Sąjungos teisę, Nuolatinio komiteto sprendimas turėtų atispindėti Direktyvoje 92/43/EEB;

³ 2024 m. rugsėjo 26 d. Tarybos sprendimas (ES) 2024/2669 dėl pasiūlymo iš dalies pakeisti Europos laukinės gamtos ir gamtinės aplinkos apsaugos konvencijos II bei III priedėlius pateikimo Europos Sąjungos vardu ir dėl pozicijos, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi tos konvencijos Nuolatinio komiteto 44-ajame posėdyje (OL L, 2024/2669, 2024 10 10, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2669/oj>).

⁴ Europos laukinės gamtos ir gamtinės aplinkos apsaugos konvencija (OL L 38, 1982 2 10, p. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/1982/72/oj>).

⁵ 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992 7 22, p. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

- (4) siekiant Nuolatinio komiteto sprendimą perkelti į Sąjungos teisę, įrašas apie vilkus iš Direktyvos 92/43/EEB IV priedo turėtų būti išbrauktas, o tos direktyvos V priede - pakoreguotas, taip suteikiant vilkams Direktyvos 92/43/EEB 14 straipsnyje numatytą apsaugą;
- (5) Direktyva 92/43/EEB siekiama padėti užtikrinti biologinę įvairovę apsaugant natūralias buveines ir laukinę fauną bei florą europinėje valstybių narių, kurioms taikoma Sutartis, teritorijoje;
- (6) Direktyva 92/43/EEB kaip aplinkos srities priemonė leidžia valstybėms narėms toliau taikyti arba nustatyti griežtesnes apsaugos priemones, jei jos suderinamos su Sutartimis, kaip numatyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 193 straipsnyje. Todėl Direktyvos 92/43/EEB tikslais valstybės narės, nepaisydamos šia direktyva padaryto pakeitimo, gali išlaikyti tokį vilkų apsaugos statusą, koks užtikrinamas griežtai saugomoms faunos rūšims;
- (7) kadangi šios direktyvos tikslą valstybės narės gali pasiekti tik Sąjungos lygmeniu, nes tam reikia iš dalies pakeisti galiojantį Sąjungos teisės aktą, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina tam tikslui pasiekti;
- (8) todėl Direktyva 92/43/EEB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 92/43/EEB iš dalies keičiama taip:

- 1) IV priedo a punkte „Gyvūnai“ įrašas apie *Canis lupus* rūšis išbraukiamas;
- 2) V priedo a punkte „Gyvūnai“ įrašas apie *Canis lupus* rūšis pakeičiamas taip:
„*Canis lupus*“.

2 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigalioję įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo ... [18 mėnesių nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos]. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkė

Pirmininkas
